

AVILÁG

Elfizetési ár: postán szállítva egész évre
250 Lei. Vállalato na és ban oknak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi
No 4 Telefon: 3-39 38 szám

De Valera álma

De Valera nemzetközi politikai tényező lett, hiszen nincs olyan nagyon messze az az idő, amikor az ir szabadságmozgalomnak vezére börtönben ült, mint elítélt hazaáruló és még közelebb fekszik az az idő, amikor az ir szabadállam elnöke egyik országból a másikba vándorolt mint üldözött bujdosó, aki felett állandóan ottlebegett a kiadatási eljárás fenyegető veszedelme.

De Valera amikor egy élet nehéz küzdelmei, testi veszedelmei és lelki megpróbáltatásai után megteremtette az ir szabadállamot, amelyet már csak nagyon laza, szinte formális, jelképes kapcsolatok fűznek a brit világimperiához. De Valera hozzákezdett a legnehezebb munkához, az ir gazdasági önállóság megteremtéséhez.

Ezt a munkát is elvégezte és az eszközökben most sem volt válogatás. Rengeteg áldozatot követelt az a gazdasági politika, egzisztenciák mentek tönkre, vagyonok pusztultak el, valóságos forradalom következett be Irország gazdasági életében és ennek a forradalomnak a hatásait súlyosan megérezte a brit világimperiум is, amely annyi ideig volt támadó és kizsákmányoló és most a védekező és áldozatokat hozó szerepbe került.

Ezek voltak De Valera sikerei. Ezeken a sikereken túl csodálatos álma van az ir szabadságharcnak, egy nagy európai közösségnek a megteremtése, amelynek egyenlő jogu tagja legyen minden európai nép. Ebben az álomban még ott rezegnek az ir szabadságvágyak fájdalmai, ebben a nagy tervben ott rejlik a féltékenység, hogy azt, amit ötven esztendő megteremtett Irország életében, lerombolhatja a nagyobb erő, a brit világhatalom. A saját népet, a saját fejtűjét, a saját vérének kultúráját akarja megvédeni az európai nagy közösségben az a De Valera, akiben csak nagyon kevés ir vér van és akit a lélek vezérelt az ir lélekhez. Azt kell gondolni, hogy az az ember, aki egy népet kivett a szolgátság házából és aki eljuttat a hegyre, amelyen láthatja már népe teljes szabadságának vízióját, igazán és komolyan akarja azt az európai egységet és lelki megbékülést, amelyben minden népnek egyforma joga lesz ahhoz, hogy a napos helyre kerüljön, amelyben minden népnek meg lesz a lehetősége, hogy népiségét szabadon kiélje és amelyben nem lesznek sem elnyomók, sem elnyomottak, sem kizsákmányolók, sem kizsákmányoltak.

Magyarország trónját a walesi herceg öccsének ajánlották fel Budapesten

BUDAPEST. Budapesti politikai körökben szenzáció erejével hatott az a hír, hogy egyes politikusok, akik résztvettek az isaszegi vadászaton Horthy kormányzóval és a Walesi her-

ceggel, felkínálták a magyar trónt az angol uralkodó családnak, a Yorky herceg részére, A hír szerint a Walesi herceg kitért minden tárgyalás elől. Ennek dacára Budapesten tartja

magát az az értesülés, hogy a Walesi herceg budapesti szórakozása mögött komoly politikai háttér húzódik meg, még pedig Habsburg ellenes tendenciával.

Mussolini titkos parancsa a hadműveletekre

Száz olasz katona áldozata van egy abessziniai hegyomlásnak

Hitler elismeri Olaszország jogát Abessziniára és bejelenti Németország gyarmati igényeit

Páris. A Havas iroda jelentései az olasz miniszter tanácsáról általános megdöbbenést keltetek úgy Párisban, mint Londonban. Olaszország elégedetlen Laval beszédével,

a Népszövetségből való kilépéssel fenyegetőzik, ha nem ismerik el protektorátusságát Abesszinia egész területére.

A londoni sajtó egy titkos parancsról tud, amelyet Mussolini az etiopiai olasz hadvezetőségnek küldött, mely szerint

a támadást szeptember 24-én kell megkezdeni.

függetlenül attól, hogy ez az előnyomulás a Népszövetség hozzájárulásával történik-e vagy sem.

Olaszország nem mond le a katonai megszállásról, még abban az esetben sem, ha Abesszinia az iraki alkotmányt kapja,

amely ellen egyébként Mussolininek nincs kifogása. Most csak az a kérdés, hogy a császár elfogadja-e az olasz katonai védelmet, jól tudván, hogy a kellő rendcsinálás után semmi féle hatalom sem volna képes az olasz hadsereget elparancsolni Abesszinia területéről.

Rómában vasárnap egy eddig ellenőrizhetetlen hírt közltek, mely szerint az eritriai határon

egy hegyomlás következtében

körülbelül száz olasz katona vesztette életét.

Beszélnék a bensztűltté merényletéről is, amely azonban valószínűtlen, mert az olasz hadállások itt idegenek számára megközelíthetetlenek.

Berlin. Hitler birodalmi kancellár vasárnap nagy beszédet tartott, amelyben

bejelentette Németország gyarmatpolitika igényeit hangoztatván, hogy mint ahogyan Olaszországnak életszükséglet az Abessziniai gazdasági terület,

úgy Németországnak is csak ez az egy mód kínálkozik arra, hogy nyersanyaghoz jusson és talpraállhasson.

Tatarescu miniszterelnök a kormány őszi programjáról

Bucuresti. A kormánypart nagy előkészületeket tesz őszi, gyűléseket fognak rendezni országszerte, amelyen beszámolnak a kormány eddigi munkájáról és ismertetik a kormány további munkaprogramját. Tatarescu miniszterelnök a Dreptatea munkatársa előtt kijelentette, hogy

a kormány az uralkodó bizalmát élvezi.

A kormány belső szervezetében, csak

a szükségnek megfelelően jelentéktelen átcsoportosítások lesznek. Egyébként a törvényhozás a belső rendnek és a szomszédos államokkal való harmónikus együttműködésnek szellemében több új törvényt fog tárgyalni az őszi folyamán. Tatarescu audiencián jelenik meg a királynál és előterjeszi a kormány összetételében tervezett változásokat.

Kisantant-államok vámuniójának terve ismét napirendre került

Az október 14-én kezdődő belvárosi gazdasági kisantant konferenciát megelőzően október 5-én összehívták a szakbizottságok, hogy a három állam közötti külkereskedelmi forgalom kimélyítésének kérdését tárgyalják. Ez alkalommal értesítésünk szerint ismét napirendre került a három ország közötti vámunió kérdése. Gazdasági körökben a vámunió megalkotására vonatkozó tárgyalásoktól gyakorlati eredményt nem várnak.

ÖT-HAT SORBAN

Egy Hallan nevű kilencvenéves amerikai orvos elhatározta, hogy Rio Granda völgyében új várost alapít. A kilencvenestendős városalapító az újságírók előtt kijelentette, hogy abban bízódik, hogy meg fogja érni városának nemcsak a felépülését, hanem a felvirágzását is.

Csikágóban több ezer kommunista és néger olaszellenes tüntetéseket rendezett. A rendőrség szétverte a tüntetőket és 350 embert letartóztatott.

A német birodalmi zenekamara rendelete szerint a templomokból el kell távolítani a nem árja templomi zenészeket és kántorokat. A birodalmi zenekamara statisztikája szerint igen sok helyiségben nem árják szolgálatot eddig a templomi zenét és látták el a kántori teendőket.

Satu-Mare vidékén annyira elszaporodtak a medvék és a vaddisznók, hogy károkat okoztak a kukoricásokban. A hatóságok nagy körvadászati rendeltetést adtak a veszedelmes állatok kipusztítására.

Diákok! Fontos hír!

Minden román, magyar, német ankönyv LEPAGE-nál. — Minden írószer, rajzeszköz olcsón LEPAGE-nál.

Az Erdélyi Bank félévi mérlege

75 millió lejjel nőtt a betétállomány

A bank betétállománya az elmúlt fél évben 75 millió lejjel emelkedett, ugyanakkor a kihelyezési állománya konzervatív, de rugalmas üzleti elveinek megfelelően 80 millió lejjel növekedett. Az intézet az adósság rendező törvény folyán előállott 18.634.879 lej veszteségét tartalékai-ból egy összegben leírta, anélkül természetesen, hogy azt tovább hárította volna.

Alapítókéjének 80 millió lejről 120 millió lejre való felemelését az év július havában keresztülvette és budapesti főtelepe megnyitásával üzleti tevékenységét az egész országra kiterjesztette.

A szállodások nyilatkozatainak felülvizsgálása. A pénzügyminisztérium az összes pénzügyigazgatóságok számára utasítást küldött arra nézve, hogy milyen módon kell eljárni a szállodák bejelentéseinek ellenőrzése és felülvizsgálása eseteiben. Ezek vonatkoznak a szállodások, az albérlési adók és ingatlanulajdonosok bejelentéseire, amelyeken felülvizsgálás pontosan a havi, vagy éves kiadott, valamint az üresen, vagy butorozottan kiadott szobák is.

SZÍNHÁZ IRODALOM

Megalakul a Színházbarátok Társasága.

Az európai magyar kultúra jegyében dolgozik a Magyar Színház

Az új tagok nyilatkoznak első szerepeikről

Cluj. A múlt héten megtartott társulati gyűlésen dr. Kádár Imre ügyvezető-igazgató művészeti programot adott. Szavait a társulat tagjaihoz intézte, de minden értelmével a magyar közvéleménynek szólt. A program egy új színházi kultusz szárnyait bontogatja és úgy festi lelkünk a missziós jövőt, mint Suares képlete, Franciaország helyzetének meghatározásáról, a nagy európai kultúrában. A kitűnő író minden franciassága mellett, sőt talán éppen emiatt hangsúlyozza, hogy magának Európának a szellemét kell belevinni a műbe, amelyben egy nép vagy egy fajta génusza diadalt ül. „Csak egy módját ismerem annak, hogy jó európai legyen az ember: erővel tartani a maga nemzetének a lelkét”.

Körülbelül így hangzik Kádár Imre megnyilatkozása is, amikor azt mondja:

— Teremtő kultúra korszakokban a színház mindig összeforrott a nép génuszával. Önnepélyes, misztikus religiózus értelme volt, tehát több volt a szórakozásnál és több volt a tanításnál is. A kisebbségi nemzeti sors azt parancsolja, hogy a színház nemcsak tükrözze, de teremtsen tényezője legyen a népi génusz bontakozásának, fejlődő alakulásának. Egy nép sorsát végeredményben az dönti el, hogy mit tud a magából hozzáadni az egyetemes szellem gazdagságához. A színház ott áll a népi élet kirakataiban és arról íté meg minket a világ, amit ebben a kirakatszerűségben lát. Létfünkhez, szabad fejlődésünkhöz való szent jogunkat bizonyítjuk, ha annál nemesebb, annál emberibb és tisztább színházat teremtünk, mennél nehezebb és küzdelmesebb az életünk. Milyen legyen ez a mi színházunk? Gondolom, parancsoló hármass feladatunk, hogy ez a színház legyen magyar, legyen erdélyi és legyen egyetemes.

Vajjon megéri-e néptünk ezeknek a szavaknak a súlyát és világosságát? A mi fáradt kisebbségi sorsunk ráismer-e az utra, akar-e biztosabb cél felé haladni és megoldást keresni mindarra, amely lelkében még problematikus?

A jó színház az egyetlen, amely ma megőrizheti a népi síjátásokat. A mi drámánk itt szövődik a rohanó idő sodrában, itt sietve az alvó éjszakában és ott mosolyog a reggelben, a rügyfakadó ágak ébredésében.

A mi drámánk a valóságos élet. Ennek az életnek a vibrációt hozza a színpad. Történelmi parancsok kelturánk szeretete.

A magyar néplélek erejével felemelt fővel járhatunk Európában ezt hirdeti a színház vezetője.

Szép szavak, nemes szavak, amire csak egy válaszunk lehet: alakítsuk meg a magyar színházbarátok társaságát és dolgozzunk a program diadaláért.

A Színházbarátok Társasága felől minden magyar intézményt és tagját tekint minden egyént, aki a magyar kultúra európai kifejlődésén dolgozni akar. Felhívunk tehát minden magyart és magyar intézményt, hogy csatlakozzanak a Színházbarátok Társaságához.

Mit mondanak a színészek

A „Világ” munkatársa megkérdezte a színház néhány illusztris női tagját, akik nagyobb szerepekhez jutottak, hogy mi a véleményük szerepeikről és milyen reménnyel néznek az új szezon elé?

A válasz természetesen kivétel nélkül biztató, lelkes, azt igazolva, hogy ez a derék gárda inkább a darab sikere felé tekint, mint az egyéni sikerekre. Ez a gárda kitűnő összjátékot akar és attól várja az egyéni siker virágzását.

SOLYMOSÁN MAGDA a szép, közkedvelt primadonna lakonikus rövidséggel annyit válaszol kérdéseinkre: régi jelmondatom: Aki mer az nyer. Új szerepemben is ezt a jelmondatot követem és mint mindig, úgy most is hiszek a sikerben.

FÉNYES ALIZ „A jó üzlet” című darab hősnője, aki alakításában mindig ösztönös együttműködést mutat figuráival, most is lelkesen beszél új szerepéről.

WOJCIEZKY ELVIRA csupa reménység, lelkesség, izzó temperamentummal beszél a színpadról és új szerepeiről. A szavaiból kiérzik, hogy neki a színpad új életet, elhivatást jelent. Egyszerre három szerepre is készült. A „Victoria”, az „Én és a kisöcsém” és „Történnék még csodák” című darabokból.

STEFANIDESZ ILI a színház ismert, kedves szubrettje a régi kvalitásaival áll újból a színházi közönség elé. Elragadtatással beszél a „Történnék még csodák” szubrett-szerepéről, szinte érzékelteti beszédével azt a sikert, amely a művészi játékának velejárója.

SZEGEDI SÁNDOR STEFI a „Történnék még csodák” primadonna szerepében fog bemutatkozni. A közvélemény már előlegezi neki a bizalmat, mert sokat hallott színészi kvalitásairól, kellemes hangjáról és ördögi-tüvesességi táncáról.

BUDAHAZI MAGDA a „Százhuszas tempó” imádja és minden reménye az, hogy ezzel a tempóval fog beérkezni a közönség szeretetébe.

A „Bosszu melódiája”

Írta: ifj. RESZLING JÓZSEF

hangos filmre írt scenárium: minden jog fenntartva

Igen, szót fogadok jó öreg barátom, Kockára teszem életemet és vissza megyek Bécsbe, hogy az időzot özyegyet felkeressem...

97 kép. Énektanár szobája (total plan): Énektanár zongora előtt ül és oktatja Liát, lecke befejeztével Lia felé fordul és mondja:

Bravó Lia kisasszony, nagy jövőt jósolok remek hangja van és ha így haladunk túl tesz Alpár Gittán is!

98 kép. Szoba (total plan) Lia örül, tapsol örömeiben.

Jaj tanár ur, olyan boldog leszek.

Szoba (second plan): Liára néz, majd pár másodpercnyi szünet után mondja.

Kedves Lia kisasszony ne feledkezzen meg amiről beszélünk. Utasításaimat pontosan tartsa be. Nemsokára itt lesz Dentay, az Operaház igazgatója és a bemutatáskor ne feledkezzen meg arról, hogy a perctől magát Grete Nilsonnak hívják, ez lesz a művésznév. Ugyanis amikor beajánlottam neki azt mondtam, hogy Grete Nilson oly csodásan énekel, hogy az ő operájában még nem énekel ilyen hangú nő. És ezen kijelentésemnek annyira megörvendett, hogy még ma este teszi nálam látogatását.

99 kép. Szoba (premier plan): Kisbűszkeséggel mondja:

Nevem Grete Nilson operaénekesnő.

(Folytatjuk)

Az elátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(139)

— M. gam se tudom. A gondolatok csakugyan kavargtak fejemben, midőn feleszméltem a „Vad őz” előtt állottam. De nem is bántam meg, hogy oda betértem. Képzeld kivel találkoztam, Fehérrel, azzal a vad-örzövel, kit néhány évre bezáratlam.

— Uram, Isten, hiszen tudod, hogy az az ember a börtönből már kiszabadult és elgondolható, hogy megint ama korcsában üti fel tanyáját. Miért is kerültél ama gazember szeme elé. Bizonyára szóváltásba elegyedtetek, vagy talán tettelegességre is került a dolog.

— Kis híján mult, hogy le nem ülttem a gazfickót.

— Istenem, mit tettél. Még csak most lesz igazán ellenséged az az ember. Hiszen tudod milyen alattomos gonosztevő és hogy bosszút esküdtél fejedre. Apó, apó, nem értem, miként lehettél olyan vigyázatlan, panaszkodott az erdősné.

— Csak hadd ezt kérlek, talán nagyon is jó volt, hogy oda betértem. Szerenese volt, hogy türtöztetem magamat, vagy talán nem is volt az.

(Folyt. köv.)

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

A város közönsége ankét egybehívását, vagy népszavazást óhajt a földgáz-koncesszió ügyében

A háztulajdonosok egy bani új áldozatot sem tudnak hozni az új földgázért, jöllehet 30-40 ezer lejes terheket kellene vállalniok

Cluj. Még nem dönt el véglegesen a földgázszállítás cluji koncessziójának a kérdése, mert a városi vezetés ragaszkodik a három százalékos részesedéshez a város egész fogyasztása után. A társaság még taktikázik a cluji interimárral, visszautasít, várakoztat, új ajánlatot tesz, egyszerűen alkuszik és hagyja, hogy viharokot járjanak a kérdés körül.

Itt mindenkiről szó esik, általában városban lakóknak, ezalatt a város lakossága volna értendő, de sokan csak városi adminisztráció értenek alatta.

Szóval a város vállalni fogja az uccai vezetékek költségét, a város átadja az elosztási hálózatot Motoşnek, a város nem tiltakozik a

megállapított egységek ellen.

A város? Ki az? A közönség. A háztulajdonosok és a lakók.

A háztulajdonos fizeti a gázvezetékek költségét háza frontja után, mint a víz ellátásnál, a háztulajdonos köteles lesz bevezetni a gázt házába és három évben lesz mindezt díjhárthatja a lakókra.

Ezek a költségek egy közepes háznál harminc negyven ezer leire fognak rugni.

Mindenki adó alá fog esni, még a csecsemők is szenvedni fognak a földgázért.

Hogy a három százalékos részesedés, amely a városnak (itt városi

adminisztráció) visszatérül fel ér-e a mai időben azzal a közteherrel, amelyet a lakosságnak vállalni kellene, azt legalábbis egy ankétának kellene eldöntenie egy városi tanács hiányában,

vagy szavaztassák meg a város lakosságát, de tiltakozunk az ellen, hogy az interimár bizottság véglegesen döntsön és kényserhelyzetbe hozza a lakosságot.

Tiltakozunk a különböző pártok, gazdasági szervezetek és organumok halgatása, vagy a Motos urnak szentelt odáik ellen, mert a mai gazdasági nyomorúság mellett katasztrofális volna gyenge vállalkozásokra rakni ilyen összeroppantó terheket.

Készül az új rémfilm

Az Universal, amely specialitása az azokat a filmeket választotta, amelyeknek láttára libabőrös lesz a nézők háta, egy új filmet készít, amelynek sokat ígérő címe „A látáhatatlan halálsugar”. A film főszerepét Lugosi Béla és Boris Karlov játsszák. Ezek már föléptek egy Poemese után készült filmben, amelyben igen nagy sikerük volt, részben azért, mert mind a kettő rosszul beszél angolul. Lugosi magyar, Karlov pedig orosz akcentussal töri kerékbe az angol nyelvet. Az Universal filmgyár azt hiszi, hogy az angol nyelv nemtudása fokozza a rémségek hatását.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

Nem szabad a nyugdíjából semmit sem levonni

A pénzügyminisztériumnak tudomására jutott, hogy egyes adóhivataltok az adók fizetésénél, vagy a nyugdíjak kifizetésénél kötelező módon tartanak vissza összegeket a nyugdíjasok illetményeiből, bélyeg és különböző illetékek címén, azonban minden törvényes alap nélkül.

A minisztérium szigorú utasítást adott arra nézve, hogy ezek a visszaszállások megszüntjenek mert a nyugdíjasok illetményei mentesek minden illeték és bélyeg kötelezettség alól.

Közel egymillió lei tűzkár igény-nyel szemben csak százezer lejt akar fizetni az Adriatica biztosító-intézet

Egy erdélyi borkereskedő tűzbiztosítást kötött az Adriatica biztosítóval. A kereskedő tűzkár érte, melynek a kereskedő leltározása szerint 900.000 lejt meghaladó kár érte. A kárból az Adriatica mintegy 100.000 lejt volt hajlandó csak likvidálni. A

biztosító és a kereskedő között per indult meg, amely most van harmadfokon, eldöntés alatt. Erdélyi borkereskedői körökben akció indult meg annak érdekében, hogy az intézetet méltányos álláspont elfogadására kényszerítse.

Csak részletfizetésre adhat engedélyt a kerületi adófőnök

Ismeretes, hogy miniszteri rendelet szerint adófizetésre halasztást nem adnak. Újabb körrendelet szerint kellő mérlegelés

alapján bizonyos összegű részletfizetést engedélyezhetnek a az adóhivatali főnökök.

Az Oradeai Kereskedelmi Csarnok őszi kiállítására és mintavásárára szeptember 14-22-ig

50 százalékos vasuti kedvezmény az ország bármely állomásairól.
= = =
Lényeges kedvezmény az autóbuszokon

Mintavásár Oradeán

Nemcsak az oradeai hanem az egész erdélyi kereskedőtársadalom számára igen nagyjelentőségű eseménynek ígérkezik az „oradeai hét”, amelyet a Kereskedelmi Csarnok szeptember 14-22 között rendez meg. Az „oradeai hét” mintakiállítás és vásárral lesz egybekötve és az a hivatása, hogy újabb tanubizonyítást tegyen az oradeai és bihormegyei ipar- és kereskedelem életképességéről és fejlettségéről. A rendezőségnek sikerült vasuti kedvezményt kieszközölni és eszerint az „oradeai hét” tartama alatt hététköznapokon 50 százalékos, hétfői utazásoknál pedig 75 százalékos kedvezménnyel lehet az ország bármely részéről Oradeára utazni. A Kereskedelmi Csarnok lépéseket tett az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Testületknekéllel aziránt, hogy az őszre tervezett kongresszust az „oradeai hét” idején Oradeán tartassák meg.

Iskola év

kezdetén gyermek

harisnydít swettért

és mindennemű

rövidvárat csak

SIPOS

nal vegyen

Cluj, Calea Regele

Ferdinand No. 8.

Tízévi fegyház két emberéletért

A mitravici törvényszék ötös büntetőtanácsa most ítélezett Csikarics Dusan sidi gazdálkodó bűnperében. Csikarics vadászfegyverével megölte Krotics Petár gazdálkodót és ennek fiát, Krotics Szavát. Kroticsék önkrementek és adóba elárverezték földjüket. Az árverésen Csikarics vásárolta meg a földet, de Kroticsék állandóan megzavarták a föld megművelésében akadékoskodtak és gyakran vasvillával zavarták el Csikaricsot. A kritikus napon Csikarics kiment a földjére, ahol látta, hogy Kroticsék elkezdtek aratni. Távra szólította fel őket, majd heves hangú veszekedés után szekeréhez szietelt, ahonnan vadászfegyvert vett elő és előbb Krotics Szavát, majd apját, Krotics Petárt lölte le. Mind a kettő azonnal meghalt. Csikarics Dusan azzal védekezett a bíróság előtt, hogy Kroticsék kaszával és vasvillával támadtak rá és önvédelemből használta fegyverét.

A bíróság erős felindulásban elkövetett emberölés büntetéseért tízévi fegyházbüntetésre és polgári jogainak örökös felfüggesztésére ítélte Csikarics Dusan.

**A „PARK”
szanatórium
gőzfürdőjében**

Calea Motilor No. 62 g5a
és hádfürdő ára 30 Lei.
Pedikúr, massage 15 Lei

Iskolaruhák egyenruhák minden intézetnek megfelelő legolcsóbban k a p h a t ó.
A D L E R-nél Regina Maria 18.

„A Világ” iskolahete

Az iskolai év kezdetén a tanulók szükségleteiket legjobban az alanti cégeknekél szerezhethetik be:

Szőrmeszalon BIXENSPANNER

CALEA REGELE FERDINAND No. 3 az emeleten a legolcsóbb beszerzési forrás — — —

Iskolakönyvek
Iskolakották
Író- és rajzszerk
legolcsóbban kaphatók

Király János

könyvkereskedésben,
Plaşa Unirii 15

**A Pók
A Pók**

Iskolahete megkezdődik, meg-
ossza a szülők iskolai gondjait,
mert **áralt nagyon**
mélyen leszállította

pontos címe:

Calea Regele Ferdinand 3.

Diák egyenruháik és egyensapkák
minden intézetnek megfelelően

95-105 leig

beszereshetők

Á B R A H Á M

croitor şi ceaprazar ptr. copii
gyermekruha és sapka szabóság
CLUJ, Strada Regina Maria 9.

**Harisnyában
Kötöttaruban**

Iskola felszerelésekben



**mindenkor és
minden cikkben
a legolcsóbb**

Az ország legjobban felszerelt szaküzlete!

DÁVID hangszerház
CLUJ, Strada Memorandului No. 12.



Az összes hangszerek óriási választék-
ban kaphatók, jó minőségű iskolahegedűk
vonóval már **360 leért**. Szakszerű
javítások olcsó áron!



ŐSZI DIVAT KALAP

ujdonságok nagy választékban megérkeztek

„AIDA” MOSKOVITS
kalapszalomban

Reg. Ferd. 3. udvarban. Átalakításokat gyorsan, olcsón készít

Iskolaruháit legolcsóbban KINCS-nél

(Asconia S. A. gyári lerakatánál), „Dermata” alkalmazottak bonra vásárolhatnak
Plaşa Mihai Viteazul 6. szerezhetik be

Olcsó,

praktikus,

legszebb

Blondel és léckeretek beszer-
zési forrása:

„PAX”

CLUJ, Calea Victoriei No. 6.

Majdnem ingyen

10 db. sütemény 15 leért
kaphat a

KINDL cukrászdában

Cal, Reg Ferd 3 az udvarban.

Hölgyelm

Megnyit a

CARMEN-kalapszalomban

Bársony- és filz-modellek **100** leitől kezdve

Regele Ferdinand No. 2. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

Nagy óra és ékszer
elárusítás a közismert

ZENITH

óra és ékszerházban Cluj
Calea Regele Ferdinand 20

Gyermekek
**Nőnek
Férfinak**

Harisnya
Kötöttarú
Kéztyű
Rövidarú

az iskolahét alatt a legolcsóbban

„STAR”-nál

Calea Victoriei 1. Hotel Central épület

**Kirándulók, sportolók
és sielők figyelmébe!**

**Szakszerű sport és si-
cipők, vadászcsizmák**

ERDÖDI

nél készülnek, aki a vízhatlanságért és pon-
tosságért teljes garanciát vállal. Str. Iorga 5.

Parkáruháza

STRADA GHEORGHE BARIŢIU 6

Iskolai cipők, fiuruhák, fiu- és leánykabátok, férfiöltönyök,
női kabátok legolcsóbb beszerzési forrása.

Legújabb külföldi
MODELLEK
Megérkeztek

Weisz

Szőrmeszalon, Cluj, C. Reg. Ferd. II.
Mindennemű szűcs-
munkák és prèmek.
Legolcsóbban !!!

Megint egy autógázolás

Cluj. Tegnap délelőtt egy autó elgázolta Sáfia Péter 44 éves Caramiderilor uccs 18 szám alatti munkást.

A több sérülést szenvedett munkást dr. Méra mentőorvos részesítette első segélyben és beszállította a sebészeti klinikára.

Kilencmilliárdos jegyzésre számít a pénzügyminiszter a konszolidációs kölcsönnél

Az állam belső függő adósságainak rendezését célzó konszolidációs kölcsön jegyzési határidejét, amint ismeretes, a pénzügyminisztérium október 1-ig meghosszabbította. A pénzügyminisztériumhoz eddig beérkezett adatok szerint, a konszolidációs kölcsönre eddig cca 7 milliárd lejese jegyzés történt. V. Antonescu pénzügyminiszter legutóbbi nyilatkozatában annak a reménynek adott kifejezést, hogy a jegyzés összege el fogja érni a 9 milliárd lejt.

A pékiparosok követelik, hogy tiltsák el a kereskedőket a kenyér-árusítástól

A pékiparosok aradi kongresszusán egy határozatot fogadtak el, amely ellenakcióra hívta az élelmiszerkereskedők szervezeteit.

A pékkongresszus kimondta, hogy megszervezik házilag a kenyérárusítást úgy, hogy minden egyes helységben 500 lélekre jusson egy-egy kenyérdarab.

Ebben az esetben be lehetne tiltani, hogy kereskedők is áruljanak kenyeret.

Olyan helységeken, amelyekben fejlett pékipar van, tiltsák meg a vidéki házikenyér bevitelét.

Kéri a pékiparosok, hogy a kenyér árusítását a minisztérium csak pékek részére engedélyezze, azaz a pékipar magára nézve károsan határozzon meg, hogy a kenyéret viszonylagos árát is árusítsák.

A tárgysorozat egyik legfontosabb pontja következett ezután. A pékiparosok sérelmesnek találják a városok és községek ármérséklési jogát.

Ugyancsak foglalkozott a kongresszus azzal az égetően fontos kérdéssel, hogy állapítsák meg, vajon kereskedő-e a pék, vagy iparos?

A kereskedők szövetsége tagjaira nézve sérelmesnek találja a pékek kereskedőellenes határozatát.

A legújabb német találmányok:

az új repülőgép-anyag, a fából készült szövet, a törhetetlen fűrészelhető üveg és egyéb csodák

Zágráb. Az idei őszi mintavásár mérteiben már nagyobb, mint az eddigiek voltak.

A legérdekesebb és legterjedelmesebb a német kiállítás.

Itt van például a legújabb német találmány az „elektrofen”. Fajsúly: ötször könnyebb az alumínium fajsúlyánál, de ellenállóképesebb és tartósabb. Ideális nyersanyag repülőgépek szerelésére és igazán csodálatot kelt.

Itt látható a német nyersanyag-helyettesítő akció legújabb terméke: szövet amely nem készült sem gyapjából sem pamutból, hanem fahénc kémiai feldolgozásából kapott nyersanyagból. Feldolgozható és szőhető mindenféle kelmének, szakértő is alig különbözteti meg a pamut- vagy gyapjuszövetől. A kiállított minták

bizonyítják, hogy durva szövetnek époly alkalmas nyersanyag, mint műselyemnek vagy más divatkelem előállításához. További újdonsága a kiállításnak a mesterséges u'on előállított nitrogén. Eddig csak a déli-amerikai csücsalétrómból állították elő ezt a vegyszert, amelyet most a levegőből kapnak. Új technikai anyag „Kunstharz” nevű átlátszó anyag, melyet tejszín szerinti színre lehet festeni, könnyebb de kevésbé törékeny az üvegnél és fűrészelhető.

Itt vannak a híres I. G. festékművek továbbá egy teljesen önműködő drótkötélvasút, egy modern erőmű, amely naponként két vagon szénét fogyaszt, de több mint ezer gépet tart üzemben és mégis csak két mechanikus kezelő.

Legolcsóbban és legjobban a Kalapkirálynál

vásárolhat. Cluj, Piața Unirii 24.

A sörkartel gettóba kényszeríti a vendéglősöket

A három nagy sörgyár: a Bragadiru, Luther és Azuga közös meg egyezésre lépett amelynek értelmében első sorban megszüntetik azokat a jutalmakat, amelyeket az egyes vendéglősök élveztek, az elért forgalom után és amely közvetve ahhoz járult hozzá, hogy a sört az italmérők olcsóbban adhatták, de megszüntetik mindazokat az egyéb kedvezményeket is, amelyekkel eddig kedveskedtek a vásárlóknak, éveken keresztül. Másrésztől felszították maguk kö-

zött és mintegy monopolizálták az egyes italmérési helységeket és kötelezték magukat arra, hogy mindegyik csak a számára jutottat lájja el sörrel és ha bármilyen okból is máshol akarna vásárolni egy ilyen vendéglős, a másik kettő köteles azt visszatartani. Még az újonnan megnyíló üzleteknél is szigorúan be kell hogy tartásuk az ezirányú megállapításukat és az új vendégiparosok kénytelenek vásárolni a sört, ahová ők a megállapodás beosztották.

REGAL Nagykávéház és Bár szenzációs szeptemberi műsora

Okvetlen nézze meg a 9 óra lezserződött új világvárosi műsorunkat!

Az ünnepség már este 9 óráról a kintő

MONYA JÓZSEF
jazz zenéjére táncol.

Olcsón

Intézet
paplanok

Stea

S. A.
CLUJ, C. Regele
Ferdinand No. 9.

Mit meg nem tesz az ember egy pint borért

Codreán most érdekes, de szerencsésen végződött baleset a beszélgetés tárgya. A baleset szenvedő szereplője Rebstock József hevenyiolc éves gazdálkodó, amikor arról értesült, hogy a szomszédoknál a pinte-üstvegi teli borral beleesett a kúba, vállalkozott arra, hogy felhozza. Beszállt a vödörbe, mint valami lifibe és szép lassan leengedték a tíz öl mély kut fenekére, ahol meg is találta a pinte-üstvet. Jelt adott, mire ugyancsak lassan felfelé húzták a megterhelt vedret. A „lif.” már-már elérte végállomását, amikor a lánca hirtelen megcsuszott és a hevenyiolc éves gazdálkodó expressz-gyorsasággal zuhant vissza a mélybe. Szerencsére csak másfél méter magas volt a víz, meg sem ütötte magát. Csak egy kicsit megijedt. Csakhamar kötelet hoztak s felhúzták a kútból a kedélyes öreg urat, akinek semmi baja nem történt. Neki nem, csak a borosüvegnek. De ez is pótolható. Rebstock bácsi ugyanis a nagy ijedtségében ott a kúban kiitta az üvegből a bort s csak az üres flaskát adta át a vendégletónak.

Amikor az egész család jelenkezik a fogházba

Tuster József szárcsai napszámos a felségével és öt apró gyermekével az éhhalál előtt állott és ezért elhatározta, hogy lisztet lop. A feleségével átmentek a szomszédos Szécsány községbe és ott a malomból el akartak emelni egy zsák búzát, de tetten érték őket. A bíróság Tuster Józsefet öltöztetve, a feleségét pedig négyhavú elzárásra ítélte. Most felszolgálták Tustert és a feleséget, hogy haladéktalanul kezdjék meg büntetésük kiöltését. A házaspár eleget tett a felszólításnak, azonban hetedmegukkal jelentek meg, mert az apró gyermekeket is magukkal vitték, miután odahaza Szárcsán senki sincs, aki ellássa őket.

Hétfőtől életbe lép az üzletek téli záróra-rendszere

Bucuresti. A munkügyi minisztérium rendeletet adott ki, mely szerint szeptember 15-étől kezdve ismét a téli üzleti záróra-rendszer lép életbe.

ISKOLAKÖNYV Iró-rajzszer

LEPAGE-NÁL JÓ, OLCSÓ

Kilenc évig élt a farkasok között. Az egyik bucaresti kórházban egy Johanna Madrio nevű tizenhat esztendő leányt ápoltak, aki kilenc esztendőt töltött a Kárpátok között egy farkascsoporttal. A leányt a farkasok ápolták és etették és amikor megtalálták, sem beszélni, sem járni nem tudott. Most, hogy visszanyeri szókincsét nagy érdeklődéssel várják, hogy mit fog elmondani a farkasok között eltöltött kilenc esztendejéről.



Sportvilág

Szerkeszti: Wojticzky Tibor



Fejlesztteni kell a román atlétikát - mondotta Cămaresescu az atlétikai szövetség elnöke

CLUJ Vasárnap délután szépszámu közönség előtt bonyolították le az országos atlétikai döntőket. Eredmények a következők: Délelőtti: Diszkosz: 1. Havaletz Metropola 42,6
400 m gát: 1. Maescuc Dragos Voda 59 mp
Távolugrás: 1. Aurel Lupan Viforul Dacia 6 80
10000 m Dinu Cristea Grani cerul, 35 09 2

200 m Jordache S. R. 22 9 mp
Rudugrás: 1. Eilhardt Recas 360 cm. országos rekord
1500 m: Manea Stadiul Roman Bucuresti 4 15
110 gát: 1. Mescuc Dragos V. 16 2
400 m: Jordache S. R. 51 4
3 as ugrás: Calistat Viforul D ifj. rekord 13 50.
Gerely: 1. Vamanu Granic rul 54 0 5.

4x100 staféta: 1. Stadiul Roman 35 — 2. KAC 46 2.

Pontversenyben: 1. Stadiul Roman 50 p. — 2. Viforul Dacia 38 p. — KAC 33

Verseny után Cămaresescu az atlétikai szövetség elnöke Nae Boerescu és Dr. Szabó Miklós mondtak hatásos beszédet végül a prémiumokat osztották szét.

Spárta-Ferencváros 3:0

Balszerencse kísérte a magyar csapatot

Prága. 60 ezer néző: Biró Fogg angol Izgalmas hangulatba játszották le az európa-kupa döntőt, amelyet a szerencsésebben játszó cseh csapat nyert meg. A 25 p Breine lövi a vezető gólt, mindamellettt hogy a Fradi van fölényben A 33 p Neyedli egyéni játékból szerzi meg a 2 ik gólt.

Szünet után a Fradi erősen rohamoz s bombázza a cseh kaput, de a csatársornak nincs szerencséje és a cseh kapus remekel. A 23 p Breine lövi a 3 ik gólt kavargodásból, ezután a magyar csapat elvesztette lendületét, de a Sparta annál jobban támad és a

csehek megérdemelt győzelmével ér véget a nagy küzdelem.

NAC-U 4:0 (2:0)

Oradea A Nac tulzott gólaránnyal győzött a U fölött akik 9 emberrel játszottak Góllövők: 15 p Bodola, 27 Kocsis, H f. 4 p Moskó II esből 35 p. Kocsis ofseidből, 3 ezer néző. Rossz bíró: Topa Ionescu Ploiesti.

Gloria—Crisana 2 1 (0:0) A szerencsésebb győzött.

Kinizsi—U Tricolor 2 0 (0:0) A Kinizsi győzelme reális.

Venus—Ripensia 5 2 (3:1) A Venus sokkal jobb volt.

B. DIVIZIÓ

I séria: Constanța: Victoria—Macabi 4:1

Ploiesti: Prahova—Elpis 4:3
Bucurest: Sportul Studentesc—ACFR 2 1

II seria, Craiova: TMTE—Craiovan 3:1 2 1

Lugoj: Jiul—Vulturii 1:1

Resija: UDR—Rovina 2 2 1:0

Timisoara: Ilsa—Tac 5 2 4 0

III széria Oradea: Törekvés—CFR 1:0 0:0

Baia Mare: Phoenix—Tricolor 3:2 1:1

Satu Mare: Olimpia—Victoria 4 2 3:0 IV széria

Simeria: CFR—Mures 6:0 2 0

Brasov: IAR—HTV 2:1 0 1

Sibiu: Soimi—NSE 5:0 1 0

Dicioșântmartin: Sticla—Unirea 3 1 1:1

Trg M: KAC—MSE 2:0 0:0

Huedin: Haggibbor—Huedin válogatott 1:1 1:0

Bistrița: Keramica—Gloria 2 1

KÜLFÖLD:

Budapest: Hungaria—Budai 2 1

SBTC—Kispest 1:1 0:0

Phöbus—Attila 2:1 0 0

Budafok—Törekvés 8:0 2 0

Bocskai—Ujpest 0:0

Breslau. Német—Lengyel 1 0

Páris. Német—Francia atlétikai eredmény: 102 48.

Triest Soroksár—Triestina 2 0

Roma. Lazzio—III ker 4:0

Fogadjunk Pancser nem is hisz, ha mondom kíváncsi vagyok rá, hogy mi lesz ennek a nagy abszszinai sakkjátéknak a vége? Ez majdnem olyan mint a mi kormányunk körül vilustánc: Átszervezik, nem szervezik? Lesz háború nem lesz? Csupa tapogatózás, kísérlet, ijeszítés belföldön, külföldön egyaránt.

— Ezen ne törje a fejét. Minden kormány védi a maga kormányke-reket és a cél szentesíti az eszkö-zöket.

— De hiszen éppen az a baj, hogy a célt nem látjuk. A nagy titkolód-zás megeszi az idegeinket.

— Kár idegeskedni. Ez a titko-lódzás hasonlít a következő esethez:

Kohn rettenetesen féltékeny a feleségére, de a leggondosabb figyelem mellett sem tud rájönni semmire. Egy napon el kell utaznia és megbizsa az ő Grán barátját, hogy id-valléte alatt figyelje, mit csinál az asszony és írja meg neki.

Harmadnap kap Grántól egy le-velet, amelyben az megírja, hogy utdnament az asszonynak, aki az Oktogon téren egy fiatalemberrel találkozt. Aztán ketten elmentek egy hotelbe, ő utdnuk ment és a kulcs-lyukon benézett a szobába, ahova bementek. A kulcslyukon csak annyit látott, hogy a fiatalember levette a kabátját, többet nem láthatott, mert lehúzták a rolettát, sötétséget csínáltak

Kohn elolvassa a levelet egyszer, elolvassa kétszer, aztán kiejti a kezéből és így fakad ki:

— Tovább nem látta. Rémes ez a bizonytalanság.

Szóval mi is ilyen világosan lát-hatunk a sötétben?

Ennél a vakablaknál maradunk.

Iskola szezón kezdetén

Gyermekek, női és férfiharisnyát, reformnádrágát, kázi-munkát és kellékeket a legolcsóbban szerezheti be

NAGY IESTIVÉREK

kézimunka, rövidáru, harisnya raktárában, Cal. Reg. Ferd. 11/a

Iskola- és aklatáskák

külön rekesszel felszerelve, garantált prima t örből gyári árban szerezhetők be az

ETNA gyári lerakatban

CLUJ, Cal. Regele Ferdinand 2/a



Iskolások

öröme, szülők
előnye: LEPAGE

Apróhirdetések

Uri háznál két elegánsan butorozott szobát fürdőszobával keresek. Cim: Magyar Színház.

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877